



**Comune di
Nova Milanese**

*Catalogo della 4. e della 5. edizione
Katalog der 4. und der 5. Ausgabe*

La Memoria in Rassegna

Erinnerungen Revue passieren lassen

Aprile / April 2005

Nr. 171 – 253

**Catalogo della 4. e della 5. edizione
Katalog der 4. und der 5. Ausgabe
a cura di / von Carla Giacomozzi, Giuseppe Paleari**

***La Memoria in Rassegna
Erinnerungen Revue passieren lassen***

**L'iniziativa è posta sotto l'Alto Patronato del Presidente della
Repubblica Italiana**

Unter dem Ehrenschutz des italienischen Staatspräsidenten

con i patrocini di / Schirmherrschaft:

**Presidente del Parlamento Europeo / des Präsidenten des
Europäischen Parlaments**

Senato della Repubblica

Camera dei Deputati

Ministero dell'Interno

Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca

Ministero per i Beni e le Attività Culturali

Regione Autonoma Trentino – Alto Adige / Autonome Region

Trentino – Südtirol

Provincia di Milano

Associazione Nazionale Ex Deportati Politici nei Campi Nazisti

Associazione Nazionale Partigiani d'Italia

Associazione Nazionale Ex Internati

Istituto Ernesto de Martino

Bolzano/Bozen, Nova Milanese aprile/April 2005

Presentazione

Nella ricorrenza del 60. Anniversario della Liberazione dell'Italia dal nazi-fascismo presentiamo il catalogo che raccoglie le 82 videoproduzioni pervenute nell'ambito della quarta e della quinta edizione dell'iniziativa ***La Memoria in Rassegna – video di Resistenza, Deportazione e Liberazione in Europa***, frutto della collaborazione dei Comuni di Bolzano e di Nova Milanese.

E' nostra convinzione che questo catalogo possa costituire uno strumento di informazione non solo per il mondo della Scuola, sempre più attenta ed impegnata a proporre lo studio della storia del Novecento, ma anche per quanti operano in un'attività di ricerca attorno ai temi di Resistenza, Deportazione e Liberazione in Europa.

Anche per queste edizioni la nostra iniziativa è onorata dall'Alto Patronato del Presidente della Repubblica e dal patrocinio delle più alte istituzioni nazionali, di istituzioni locali e di tutte le associazioni italiane che difendono la memoria delle vittime del nazismo.

I Comuni di Bolzano e di Nova Milanese auspicano così di contribuire alla Memoria: per non dimenticare e, soprattutto, per far sì che i giovani non dimentichino.

*Comune di Nova Milanese
Il Sindaco ed
Assessore alla Cultura
Laura BARZAGHI*

*Comune di Bolzano
L'Assessore alla Cultura
ed allo Spettacolo
Sandro REPETTO*

Vorwort

Anlässlich des 60. Jahrestages der Befreiung Italiens vom Nationalsozialismus bzw. Faschismus möchten wir in diesem Katalog die 82 Videoaufzeichnungen vorstellen, die im Rahmen der vierten und der fünften Ausgabe der Initiative ***Erinnerungen Revue passieren lassen – Videos über Widerstand, Deportation und Befreiung in Europa*** eingelangt sind. Diese Veranstaltung ist das Ergebnis der Zusammenarbeit zwischen den Gemeinden Bozen und Nova Milanese.

Wir sind der Überzeugung, dass dieser Katalog nicht nur für die Schulen, die zunehmend die Geschichte des 20. Jahrhunderts behandeln, ein nützliches Informationsmittel darstellt, sondern auch allen, die über die Themen Widerstand, Deportation und Befreiung in Europa recherchieren, zugutekommen kann.

Auch diese Ausgaben unserer Initiative erfolgen unter der Oberschirmherrschaft des Präsidenten der Republik sowie unter der Schirmherrschaft der obersten nationalen Institutionen, lokaler Institutionen und sämtlicher italienischen Verbände, die die Erinnerung an die Opfer des Nationalsozialismus pflegen.

Die Gemeindeverwaltungen von Bozen und Nova Milanese wollen damit einen Beitrag zu einer aktiven Erinnerungskultur leisten: um nicht zu vergessen und insbesondere, damit die Jugend nicht vergisst.

Laura BARZAGHI
Comune di Nova Milanese
Sindaco ed
Assessore alla Cultura

Sandro REPETTO
Stadtgemeinde Bozen
Stadtrat für Kultur

La Memoria in Rassegna

L'iniziativa **La Memoria in Rassegna** consiste nella raccolta di videoproduzioni che si riferiscono a tre temi specifici della Seconda Guerra Mondiale, ovvero Resistenza, Deportazione e Liberazione.

Il Comune di Bolzano ed il Comune di Nova Milanese invitano i partecipanti, pubblici e privati, a far pervenire copia delle produzioni. L'iniziativa ha carattere europeo e cadenza biennale. Sono state fino ad oggi raccolte 253 videoproduzioni (VHS e DVD), molte delle quali illustrano episodi poco noti di storia locale.

Scopo principale de **La Memoria in Rassegna** è il costante incremento dell'**Archivio Audiovisivo della Memoria**, che ha sede presso l'Archivio Storico del Comune di Bolzano e presso la Biblioteca Civica Popolare del Comune di Nova Milanese.

Le videoproduzioni pervenute sono disponibili per la consultazione gratuita nelle due sedi di Bolzano e di Nova Milanese.

Il **catalogo** che qui presentiamo descrive le 82 videoproduzioni pervenute nel 2003 e nel 2005.

Un indice di parole-chiave facilita la ricerca per argomenti-tema contenuti nelle singole videoproduzioni.

Segue l'elenco dei partecipanti alla quarta ed alla quinta edizione de **La Memoria in Rassegna**.

Auspichiamo che la diffusione di questo catalogo possa ampliare il numero dei futuri partecipanti all'iniziativa, che vuole contribuire alla conoscenza ed alla comunicazione di una parte significativa della memoria comune europea.

*Comune di Nova Milanese
Biblioteca Civica Popolare
Giuseppe PALEARÌ*

*Comune di Bolzano
Archivio Storico
Carla GIACOMOZZI*

Erinnerungen Revue passieren lassen

Die Initiative ***Erinnerungen Revue passieren lassen*** hat die Sammlung von Videoaufzeichnungen zum Gegenstand, die sich auf drei spezifische Themen des Zweiten Weltkriegs beziehen: Widerstand, Deportation und Befreiung.

Die Stadt Bozen und die Gemeinde Nova Milanese haben daher auch dieses Jahr öffentliche und private Teilnehmer dazu aufgefordert, ihnen ein Exemplar der Aufzeichnungen zukommen zu lassen. Die Initiative wird europaweit veranstaltet und findet alle zwei Jahre statt. Derzeit sind 253 Videoaufzeichnungen (VHS und DVD) eingelangt; viele davon schildern kaum bekannte Episoden aus orts- und regionalgeschichtlichen Zusammenhängen.

Das wichtigste Ziel von ***Erinnerungen Revue passieren lassen*** ist die Bereicherung des ***Audiovisuellen Archivs der Erinnerungen*** beim Stadtarchiv Bozen und bei der Biblioteca Civica Popolare der Gemeinde Nova Milanese.

Die eingelangten Videoaufzeichnungen liegen bei beiden Einrichtungen zur kostenlosen Einsicht auf.

Der vorliegende ***Katalog*** beschreibt die 82 Videoaufzeichnungen, die 2003 und 2005 abgegeben wurden.

Ein Verzeichnis der Stichworte erleichtert die Suche nach Themen der einzelnen Videoaufzeichnungen.

Nachstehend sind die Teilnehmer der vierten und der fünften Ausgabe von ***Erinnerungen Revue passieren lassen*** aufgelistet.

Sicherlich wird dieser Katalog dazu beitragen, die Anzahl der künftigen Teilnehmer dieser Initiative noch zu vergrößern und das Wissen um die gemeinsame europäische Erinnerung und deren Vermittlung nachhaltig zu unterstützen.

Giuseppe PALEARI
Comune di Nova Milanese
Biblioteca Civica Popolare

Carla GIACOMOZZI
Stadt Bozen
Stadtarchiv

Videoproduzioni pervenute
Eingelangte Videoaufzeichnungen

171

Il giorno più corto

italiano, 2002, 15 Min., regia/Regie Sandro Gastinelli, Italia.

Commento

Nel video Piero Tassone ricorda momenti del suo internamento militare; in particolare egli intende onorare una sua promessa fatta nel 1944, al momento dello sbarco alleato in Normandia. A 57 anni da quell'avvenimento, Piero infatti va a pregare e ringraziare i giovani soldati che riposano in un cimitero militare della Normandia.

Kommentar

Im Video erinnert sich Piero Tassone an einige Momente seiner Militärinternierung. Besonderes Augenmerk wird auf ein Versprechen aus dem Jahr 1944 gelegt, als die Alliierten an den Küsten der Normandie landeten.

Nach 57 Jahren kann Piero endlich für die jungen Soldaten eines Militärfriedhofs der Normandie in tiefer Dankbarkeit beten.

Ente/Körperschaft

Studiouno Produzioni Televisive – Boves

172

Cercando Libertà

italiano, 2002, 39 Min., regia/Regie Ivan Andreoli, Italia.

Commento

Con testimonianze di ex partigiani viene ricostruita la vita quotidiana durante il fascismo e l'occupazione nazista a Modena, e sono ricordate le ragioni della partecipazione al movimento resistenziale ed alla lotta di liberazione.

Kommentar

Anhand von Aussagen von ehemaligen Partisanen wird der Alltag während des Faschismus und des Nationalsozialismus in Modena rekonstruiert; es wird auch an die Gründe der Teilnahme an der Widerstandsbewegung und am Befreiungskampf erinnert.

Ente/Körperschaft

Istituto per la Storia della Resistenza e della Società Contemporanea – Modena

173

Braunschweig – Eine Stadt in Deutschland erinnert sich

deutsch, 1999, 29 Min., regia/Regie Detlef Schulte, Deutschland.

Commento

Nella prima parte del video, Semmy Frenkel ripercorre le vicende della sua famiglia residente a Braunschweig. Dal ghetto di Lodz, dove furono deportati nel 1939, nell'agosto 1944 la famiglia, con altri abitanti del ghetto, fu deportata nel Lager di Auschwitz 2 – Birkenau. Poi i Frenkel furono trasferiti nel Lager di Vechelde / Braunschweig, un campo dipendente dal Lager di Neuengamme.

Nella seconda parte del video, la città di Braunschweig mostra varie iniziative per non dimenticare il nazismo. Viene presentato il monumento eretto per ricordare la persecuzione e la deportazione razziale dei propri conterranei.

Inoltre, il tema del nazismo è affrontato dalle scuole di Braunschweig grazie a progetti didattici, mentre un gruppo di cittadini si occupa di studiare il fenomeno del lavoro coatto durante il nazismo in città e nei dintorni.

Kommentar

Im ersten Abschnitt des Videos beschreibt Semmy Frenkel die Geschichte seiner Braunschweiger Familie. Vom Litzmannstadter Ghetto, wohin sie 1939 deportiert wurden, wurden sie im August 1944 mit anderen Familien ins KZ Auschwitz 2 – Birkenau weiterdeportiert.

Dann kamen sie ins Neuengammer Nebenlager Vechede / Braunschweig.

Im zweiten Abschnitt des Videos stellt die Stadt Braunschweig viele Initiativen gegen das Vergessen vor. Zuerst das Denkmal zu Ehren der Braunschweiger jüdischen Verfolgten und Deportierten; die Schüler beschäftigen sich mit der Vergangenheitsbewältigung; eine Arbeitsgruppe forscht über die NS-Zwangsarbeitsstätten in der Stadt und in der Umgebung.

Ente/Körperschaft

Stadt Braunschweig

174

Ada

italiano, 2001, 33 Min., Italia.

Commento

Genitori, insegnanti ed alunni delle classi quinte di una scuola elementare di Roma interpretano il giorno dell'arresto di Ada, una bambina di 8 anni che viene deportata insieme alla nonna, allo zio ed a molti altri ebrei romani nell'ottobre del 1943.

La videocassetta contiene il backstage delle riprese ed il servizio televisivo "La storia di Ada" trasmesso dalla trasmissione televisiva "Sorgenti di vita".

Kommentar

Eltern, Lehrer und Schüler der 5. Klassen einer Grundschule in Rom stellen den Tag der Haft der 8-jährigen Ada dar, die im Oktober 1943 mit ihrer Oma, ihrem Onkel und vielen anderen Juden Roms deportiert wurde.

Ente/Körperschaft

166. Circolo Didattico "A. Gramsci" – Roma

175

Anna, ich hab Angst um dich – Ein Film über das Leben von Anna Pröll

deutsch, 2002, 88 Min., regia/Regie Josef Pröll, Deutschland.

Commento

Anna Pröll di Augsburg (Germania, Baviera) testimonia le persecuzioni contro la sua famiglia, attiva nell'opposizione comunista a Hitler fin dal 1933: il padre Karl Nolan ucciso nel Lager di Dachau nel 1937, la madre più volte arrestata, Anna deportata nel Lager femminile di Moringen nel 1936. Anche il marito di Anna fu deportato nei Lager di Buchenwald, Natzweiler e Dachau; il cognato fu ucciso nel Lager di Dora.

Kommentar

Die Augsburgerin Anna Pröll legt Zeugnis ab über die Verfolgung ihrer Familie, die schon ab 1933 im kommunistischen Widerstand tätig war. Der Vater Karl Nolan wurde 1937 im KZ Dachau ermordet; die Mutter wurde mehrmals gefangengenommen; Anna wurde 1936 ins Frauen-KZ Moringen deportiert. Ihr Ehemann wurde auch deportiert, und zwar in die Lager Buchenwald, Natzweiler und Dachau; ihr Schwager wurde im KZ Dora umgebracht.

Ente/Körperschaft

Lagergemeinschaft Dachau c/o KZ-Gedenkstätte Dachau

176

Annarosa non muore

italiano, 2002, 38 Min., regia/Regie Mirco Melanco, Italia.

Commento

Le testimonianze di Annarosa e di altri partigiani ricostruiscono la storia e le attività della formazione partigiana "Fulmine", operante nel territorio del comune di Limana, nelle Prealpi Bellunesi.

Kommentar

Die Zeugnisse von Annarosa und anderen Partisanen dokumentieren Geschichte und Tätigkeiten der Partisanengruppe „Fulmine“, die auf dem Gebiet der Gemeinde Limana in den Belluneser Voralpen tätig war.

Ente/Körperschaft

Media.Actions s.a.s. – Padova

177

Flavio e Gedeone Corrà fratelli nella vita, nella fede e nel sacrificio

italiano, 2000, 31 Min., regia/Regie Gianfranco Tommasi, Italia.

Commento

Un ex deportato ricorda un atto di solidarietà dei fratelli Corrà, suoi compagni di deportazione nel Lager di Flossenbürg. Il video ripercorre le tappe della vita dei fratelli Corrà e la loro adesione all'Azione Cattolica ed al movimento resistenziale; con riferimenti alla causa di beatificazione attualmente in corso.

Kommentar

Ein ehemaliger Deportierter erinnert sich an eine Solidaritätsaktion der zwei Gebrüder Corrà, die mit ihm ins KZ Flossenbürg deportiert wurden.

Das Video beschreibt das Leben der Gebrüder Corrà, ihre Teilnahme an der Organisation „Azione Cattolica“ und an der Widerstandsbewegung. Ebenso wird auf die aktuelle Seligsprechung Bezug genommen.

Ente/Körperschaft

Associazione Amici Fratelli Corrà – Isola della Scala

178

The Boys of Buchenwald from darkness into light

english, 2002, 46 Min., regia/Regie Audrey Mehler, Canada.

Commento

Alcuni dei 1.000 bambini ebrei che alla liberazione si trovavano nel Lager di Buchenwald, nel 2002 ritornano in Francia, nei luoghi in cui una parte di loro fu accolta dopo la fine della guerra. Con immagini di repertorio e testimonianze viene documentata la loro esperienza in Francia.

Kommentar

2002 kehren einige der 1.000 in das KZ Buchenwald deportierten jüdischen Kinder nach Frankreich zurück, wo sie teilweise nach dem Kriegsende aufgenommen wurden.

Archivaufnahmen und Zeugnisse schildern ihre französische Erfahrung.

Ente/Körperschaft

Paperny Films – Vancouver

179

La tentazione dell'oblio

italiano, 2002, 60 Min., regia/Regie Franco Brunetta, Italia. Con fascicolo / mit Beilage

Commento

Il video descrive parte di un viaggio pellegrinaggio nei Lager nazisti di Bolzano e di Mauthausen. L'improvviso malore del padre del regista e la conseguente tappa forzata a Enns presso Mauthausen, sono l'occasione per una serie di negative considerazioni del regista sulla rimozione operata dagli austriaci di oggi sulla memoria del fenomeno concentrazionario.

Kommentar

Das Video beschreibt einen Teil einer Fahrt in die NS-Lager Bozen und Mauthausen. Dem Vater des Regisseurs wird plötzlich übel, und beide müssen in Enns halten; so bietet sich dem Regisseur die Gelegenheit, seiner Enttäuschung über die Einstellung der heutigen Österreicher zum Phänomen „NS-Konzentrationslager“ Ausdruck zu verleihen.

Ente/Körperschaft

Associazione Canavesana per i Valori della Resistenza – Rivara

180

13 agosto 2001 - Il giorno del ricordo

italiano, 2001, 38 Min., regia/Regie Sergio Faustini, Italia.

Commento

Il video si riferisce alla commemorazione civile e religiosa del 13 agosto 2001 svoltasi a Borgo Ticino (Novara) nell'anniversario dell'eccidio nazifascista avvenuto per rappresaglia il 13 agosto 1944.

Kommentar

Das Video erinnert an die zivile und religiöse Gedenkfeier vom 13. August 2001 in Borgo Ticino (Novara) zur Erinnerung an das nazi-faschistische Blutbad, das am 13. August 1944 als Repressalie stattfand.

Ente/Körperschaft

Comune di Borgo Ticino

181

Abitare la Buna

italiano, 2001, 120 Min., regia/Regie Carla Piana, Italia. Con fascicolo / mit Beilage

Commento

E' possibile ritornare nelle proprie abitazioni che furono utilizzate dai nazisti per il campo di concentramento di Auschwitz 3 – Monowitz? Alcuni anziani abitanti di Monowice rispondono a questa domanda.

Alle testimonianze seguono immagini di materiali documentari (carte d'archivio, manufatti) ed immagini di oggi di alcuni luoghi su cui sorgeva il campo e di alcuni monumenti dedicati alla memoria.

Kommentar

Ist es überhaupt möglich, dass die Gebäude heute wieder bewohnbar sind, die von den Nazis für das KZ Auschwitz 3 – Monowitz benutzt wurden? Einige Ältere von Monowice beantworten diese Frage.

Dokumentationsmaterial wie Archivalien, Objekte und Bilder von heutigem Zustand der Orte, auf denen das KZ errichtet wurde, und einige Zeugnisse gegen das Vergessen werden vorgestellt.

Ente/Körperschaft

Istituto Piemontese per la Storia della Resistenza e della Società Contemporanea – Torino

182

La battaglia di Schio

italiano, 1995, 39 Min., Italia. Con fascicolo / mit Beilage

Commento

Con filmati d'epoca realizzati da cineoperatori partigiani sono documentati alcuni bombardamenti avvenuti nei paesi della zona e la liberazione di Schio (Vicenza).

Kommentar

Filmaufnahmen, die von Partisanen gedreht wurden, dokumentieren mehrere Bombenangriffe auf die Umgebung von Schio (Provinz Vicenza) und die Befreiung der Stadt.

Ente/Körperschaft

Istituto Commerciale "Fusinieri" – Vicenza

183

Fritz Bringmann Lebenserinnerungen

deutsch, 2000, 48 Min., regia/Regie Walter Vietzen, Deutschland.

Commento

Fritz Bringmann rivisita i luoghi della sua gioventù nella sua città di Lubeca e in vari Lager, rendendo testimonianza dell'opposizione politica della sua famiglia a Hitler fin dal 1933. Per questo tre dei suoi fratelli furono incarcerati, il padre fu deportato nel Lager di Hamburg / Fuhlsbüttel. Nel 1935 ha inizio la

storia di deportazione di Fritz: dapprima nel Lager di Hamburg / Fuhlsbüttel, poi per 4 anni nel Lager di Sachsenhausen e per 4 anni nel Lager di Neuengamme; fuggito da un commando di lavoro viene ripreso, condannato ed incarcerato.

Kommentar

Fritz Bringmann besucht heute die Orte seiner Jugendzeit in der Heimatstadt Lübeck und in verschiedenen KZ-Gedenkstätten; er spricht über den politischen Widerstand seiner Familie gegen Hitler, der schon ab 1933 begann. Aus diesem Grund wurden drei seiner Brüder inhaftiert und der Vater ins KZ Hamburg / Fuhlsbüttel deportiert. 1935 fängt Fritz Bringmanns Deportationsgeschichte an: zuerst ins KZ Hamburg / Fuhlsbüttel, dann 4 Jahre lang ins KZ Sachsenhausen, weitere 4 Jahre ins KZ Neuengamme; nach seiner Flucht aus einem Nebenlager wurde er dann wieder gefangen und zum Gefängnis verurteilt.

Ente/Körperschaft

Realschule Kellinghusen – Kellinghusen

184

Una stagione per crescere

italiano, 2000, 83 Min., regia/Regie Remo Scellini, Italia.

Commento

Testimonianze di donne ed uomini partigiani di varie formazioni costituitesi nelle Langhe (Piemonte). Un sentiero della zona è dedicato alla figura di Samuel Simon, combattente partigiano francese.

Kommentar

Aussagen von Frauen und Männern, die zu verschiedenen Partisanengruppen im Langhe-Gebiet (Region Piemont) gehörten. Ein Pfad wurde dem französischen Partisanen Samuel Simon gewidmet.

Ente/Körperschaft

Polistudio – Belvedere Langhe

185

Gli anni di ghiaccio 41-43 – Testimonianze di reduci della Campagna di Russia

italiano, 2002, 79 Min., regia/Regie Remo Scellini, Italia.

Commento

La Campagna di Russia è ricostruita attraverso le testimonianze di 16 soldati sopravvissuti. Alcuni racconti comprendono anche il periodo che va dalla fine della Campagna (1943) al rimpatrio di tutti i sopravvissuti (1945).

Kommentar

Der Russlandfeldzug italienischer Heeresverbände wird durch Aussagen von 16 überlebenden Soldaten rekonstruiert. Einige Erzählungen beziehen sich auch auf den Zeitraum zwischen dem Ende des Feldzugs (1943) und der Heimkehr aller Überlebenden (1945).

Ente/Körperschaft

Polistudio – Belvedere Langhe

186

Ritorno a Mauthausen – Testimonianza di Ferruccio Maruffi

italiano, 2001, 30 Min., regia/Regie Remo Schellino, Italia.

Commento

Il video documenta le tappe di un viaggio-pellegrinaggio a Bolzano e nei Memorial di Mauthausen e di Gusen 1. Ferruccio Maruffi, ex deportato di questi Lager, racconta la sua esperienza concentrataria e descrive i luoghi del Lager di Mauthausen.

Kommentar

Das Video dokumentiert die Phasen einer Fahrt nach Bozen und in die NS-Gedenkstätten von Mauthausen und Gusen 1.

Ferruccio Maruffi, ehemaliger Deportierter dieser drei NS-Lager, erzählt seine Erfahrung und beschreibt die Orten des KZ-Mauthausen.

Ente/Körperschaft

Polistudio – Belvedere Langhe

187

Sant'Anna di Stazzema 12 agosto 1944: l'eccidio

italiano, 2002, 41 Min., regia/Regie Renzo Micheletti, Italia.

Commento

Immagini dei luoghi e testimonianze di donne ed uomini sopravvissuti ricostruiscono l'eccidio nazista avvenuto il 12 agosto 1944.

Kommentar

Bilder der Orte und Aussagen von überlebenden Frauen und Männern rekonstruieren das von NS-Verbänden verübte Massaker vom 12. August 1944.

Ente/Körperschaft

Museo della Resistenza – Sant'Anna di Stazzema

188

Memorie resistenti

italiano, 2002, 40 Min., regia/Regie Antonio Scalera, Italia.

Commento

Carte d'archivio, le testimonianze di un ex partigiano e la visita ai luoghi sono le fonti utilizzate dagli alunni di una quinta elementare di Torino per un lavoro di ricerca-azione su alcuni fatti avvenuti durante l'occupazione nazifascista della città.

Kommentar

Zur Durchführung eines Lehrprojekts über einige Ereignisse der nazi-faschistischen Besetzung von Turin benützen die Schüler einer städtischen Grundschule (5. Klasse) Archivalien, die Aussage von einem ehemaligen Partisanen und den Besuch der Tatorte als Quellen.

Ente/Körperschaft

Scuola Elementare "Dewey" – Torino

189

L'Europa: dagli orrori della shoah al valore dell'unità

italiano, 2003, 24 Min., regia/Regie Luigi d'Agostino, Italia.

Commento

Immagini di repertorio della storia del Terzo Reich e del Processo di Norimberga fanno da sfondo a canti, testi poetici e citazioni di fatti storici relative alla persecuzione ebraica, recitati da studenti.

Kommentar

Archivbilder vom Dritten Reich und von den Nürnberger Prozessen begleiten Lieder, Gedichte und historische Zitate über das Thema der jüdischen Verfolgung, die von Mittelschülern auch darstellerisch in Szene gesetzt werden.

Ente/Körperschaft

Scuola Media Statale "Gesundo" – Terlizzi

190

Vom Leben und Überleben

deutsch, 2002, 99 Min., regia/Regie Bernadette Dewald, Gerda Klingeböck, Österreich.

Commento

Testimonianze di 6 donne austriache ex deportate per motivi politici, razziali e religiosi (Testimone di Geova) nel Lager femminile di Ravensbrück in tempi e con trasporti diversi.

Le videointerviste sono parte di un progetto di interviste a 42 donne austriache deportate a Ravensbrück.

Kommentar

Aussagen von 6 österreichischen Frauen, die aus politischen, rassistischen und religiösen (Zeugen Jehovas) Gründen ins Frauen-KZ Ravensbrück zu verschiedenen Zeiten und mit verschiedenen Transporten deportiert wurden.

Ente/Körperschaft

Sixpack Film – Wien

191

Slováci v Izraeli (Slovaks in Israel)

slovenko, 1996, 40 Min., regia/Regie Olga Pohanková, Pavol Mešťan, Slovakia.

Commento

Il documentario televisivo illustra le storie di alcuni ebrei slovacchi che dopo la II guerra mondiale, ed alcuni dopo l'esperienza della deportazione, emigrarono dall'ex Cecoslovacchia, partecipando alla costruzione dello Stato di Israele dopo il 1948.

Kommentar

Der Dokumentarfilm stellt die Geschichte einiger slowakischen Juden vor, die in der Nachkriegszeit – und einige nach der Erfahrung der Deportation – aus der ehemaligen Tschechoslowakei auswandern und ab 1948 zur Gründung des Staates Israel beitrugen.

Ente/Körperschaft

Slovak National Museum – Museum of Jewish Culture – Bratislava

192

Narodili sa na Slovensku (They were born in Slovakia)

slovenko, 1998, 31 Min., regia/Regie Olga Pohanková, Pavol Mešť'an, Slovakia.

Commento

Il documentario televisivo narra le storie di tre donne ebrae nate in Slovacchia. Una di loro è una nota attrice ed ha interpretato un ruolo importante nel film di Spielberg "Schindler's List".

Kommentar

Der Dokumentarfilm erzählt die Geschichte von drei Frauen, die in der Slowakei geboren wurden. Eine ist eine berühmte Schauspielerin und hat in Spielberg's Film "Schindler's List" eine wichtige Rolle gespielt.

Ente/Körperschaft

Slovak National Museum – Museum of Jewish Culture – Bratislava

193

Martin Spitzer – Vtedy a dnes (Martin Spitzer – Then and now)

slovenko/english, 2000, 31 Min., regia/Regie Olga Pohanková, Pavol Mešť'an, Slovakia.

Commento

Martin Spitzer ritorna in Slovacchia, sui luoghi della sua gioventù, e racconta la sua fuga in Inghilterra, mentre i genitori furono deportati nell'aprile 1942.

Con la testimonianza di una amica di Spitzer, ex deportata in sette Lager dal marzo 1942.

Kommentar

Martin Spitzer besucht die Orte seiner Jugendzeit in der Slowakei und erzählt die Geschichte seiner Flucht nach England, nachdem seine Eltern im April 1942 deportiert wurden. Es folgt die Aussage einer Freundin von Spitzer, die ab März 1942 in sieben NS-Lager deportiert wurde.

Ente/Körperschaft

Slovak National Museum – Museum of Jewish Culture – Bratislava

194

Viera a holokaust – 1. časť (Faith and holocaust – 1st part)

slovenko, 2001, 38 Min., regia/Regie Olga Pohanková, Pavol Mešť'an, Slovakia.

Commento

Un documentario televisivo sulla fede di coloro che sopravvissero ai Lager.

Le testimonianze di un rabbino e del fratello, deportati slovacchi nel Lager di Buchenwald.

Kommentar

Ein Dokumentarfilm über den Glauben von jüdischen Überlebenden der NS-Lager. Die Aussagen stammen von einem slowakischen Rabbiner und seinem Bruder, die ins NS-Lager Buchenwald deportiert wurden.

Ente/Körperschaft

Slovak National Museum – Museum of Jewish Culture – Bratislava

195

Nezabudli sme – 3. časť (We have not forgotten – 3rd part)

slovenko, 2000, 38 Min., regia/Regie Olga Pohanková, Pavol Mešť'an, Slovakia.

Commento

Testimonianza di donne e uomini ebrei slovacchi perseguitati dal nazismo nel loro Paese.

Kommentar

Aussagen von jüdischen slowakischen Frauen und Männern, die in ihrer Heimat vom Nationalsozialismus verfolgt wurden.

Ente/Körperschaft

Slovak National Museum – Museum of Jewish Culture – Bratislava

196

Nezabudli sme – 4. časť (We have not forgotten – 4th part)

slovenko, 2002, 39 Min., regia/Regie Olga Pohanková, Pavol Mešť'an, Slovakia.

Commento

Testimonianza di due donne slovacche deportate nel Lager di Auschwitz 2 – Birkenau.

Il documentario è dedicato al 60. anniversario del primo *Transport* di ebrei slovacchi nel complesso di Auschwitz (marzo 1942).

Kommentar

Aussagen von zwei slowakischen Frauen, die ins NS-Lager Auschwitz 2 – Birkenau deportiert wurden.

Der Dokumentarfilm ist dem 60. Jahrestag des ersten Transports vom März 1942 von jüdischen Frauen in den NS-Lagerkomplex von Auschwitz gewidmet.

Ente/Körperschaft

Slovak National Museum – Museum of Jewish Culture – Bratislava

197

Al di là del fiume tra gli alberi

italiano, 2002, 34 Min., regia/Regie Antonella Restelli, Italia.

Commento

Aspetti della vita quotidiana sotto il fascismo ed il nazismo dalle parole di testimoni.

Kommentar

Zeitzeugen berichten über Aspekte des Alltags zur Zeit des Faschismus und des Nationalsozialismus.

Ente/Körperschaft

Antonella Restelli – Bologna

198

Verschiedene Erfahrungen – Verschiedene Welten

deutsch, 2002, 17 Min., regia/Regie Phian Phetchairat, Deutschland.

Commento

Immagini e frammenti di testimonianze del primo incontro ufficiale (2001) fra l'Amministrazione civica di Düsseldorf ed una delegazione di ex lavoratori

coatti polacchi in rappresentanza di quanti, nel corso della seconda guerra mondiale, hanno lavorato in fabbriche della città e dei dintorni.

Kommentar

Bilder und Kurzberichte vom ersten offiziellen Treffen 2001 in Düsseldorf zwischen der Stadtverwaltung und einer Delegation von ehemaligen polnischen Zwangsarbeitern. Sie vertreten alle polnischen Zwangsarbeiter, die während des Zweiten Weltkriegs in den Industrien in und um Düsseldorf gearbeitet haben.

Ente/Körperschaft

Mahn- und Gedenkstätte für die Opfer der NS-Gewaltherrschaft – Düsseldorf

199

Inarmi Inermi

italiano, 2003, 17 Min., regia/Regie Laura Berardi, Thomas Cicognani, Italia.

Commento

Azione scenica ambientata in Romagna nell'epoca del fascismo.

Kommentar

Schauspielaktion während des Faschismus in der Romagna.

Ente/Körperschaft

Comune di Alfonsine

200

Testimonianze di partigiani recoaresi

italiano, 2003, 36 Min., regia/Regie Egidio Tomasi, Italia.

Commento

Sono letti stralci di testimonianze di ex partigiani ed ex deportati del Recoarese (Vicenza), che raccontano con immagini documentarie di ieri e di oggi la costituzione delle prime formazioni partigiane ed alcune azioni di lotta.

Kommentar

Es werden Teile von schriftlichen Aussagen von ehemaligen Partisanen und Deportierten von Recoaro (Provinz Vicenza) vorgelesen, die sich auf die Entstehung der ersten Partisanengruppen und auf einige Kämpfe beziehen und um eine Bilddokumentation ergänzen.

Ente/Körperschaft

Associazione Nazionale Partigiani d'Italia – Sezione di Recoaro Terme

201

Il cestino delle mele – Storie resistenti della Bolognina

italiano, 2002, 25 Min., regia/Regie Elisa Mereghetti, Italia.

Commento

Testimonianze di quattro partigiani bolognesi (due donne e due uomini) che ricordano in particolare due azioni partigiane condotte a Bologna nel novembre 1944: la battaglia di Porta Lama e la battaglia della Bolognina.

Con accenni alla vita partigiana, alla liberazione di Bologna ed alle lotte che i protagonisti hanno condotto nel dopoguerra.

Kommentar

Aussagen von zwei Partisanen und zwei Partisaninnen aus Bologna, die sich besonders auf zwei Kämpfe vom November 1944 (Porta Lame und Bolognina) beziehen. Das Video gibt Hinweise auf das Partisanenleben, die Befreiung der Stadt Bologna und die Auseinandersetzungen, die sie nach dem Kriegsende geführt haben.

Ente/Körperschaft

Ethnos Produzioni Televisive – Bologna

202

Testimonianze dai Lager – 1. puntata

italiano, 2002, 60 Min., regia/Regie Renzo Salvi, Italia.

Commento

In uno studio televisivo sono proiettate testimonianze di ex deportati che ricordano le cause del loro arresto, della loro carcerazione, degli interrogatori e delle torture subite.

Questi argomenti sono discussi in studio tra il conduttore del programma televisivo ed un ospite che porta il suo contributo ai temi della trasmissione.

Kommentar

In einem TV-Studio werden Aussagen von ehemaligen Deportierten vorgeführt; sie nennen die Gründe ihrer Verhaftung, ihrer Einkerkung, ihrer Verhöre und der Foltern.

Diese Themen werden dann vom Programmleiter und von einem Gast besprochen, der seinen persönlichen Fachbeitrag in die Diskussion einbringt.

Ente/Körperschaft

Città di Bolzano/Stadt Bozen, Comune di Nova Milanese, RAI Educational

203

Testimonianze dai Lager – 2. puntata

italiano, 2002, 60 Min., regia/Regie Renzo Salvi, Italia.

Commento

In uno studio televisivo sono proiettate testimonianze di ex deportati che ricordano l'universo concentratorio in Italia.

L'argomento è discusso in studio tra il conduttore del programma televisivo ed un ospite che porta il suo contributo ai temi della trasmissione.

Kommentar

In einem TV-Studio werden Aussagen von ehemaligen Deportierten vorgeführt; sie sprechen über das Netz der NS-Lager in Italien.

Das Thema wird dann vom Programmleiter und von einem Gast besprochen, der seinen persönlichen Fachbeitrag in die Diskussion einbringt.

Ente/Körperschaft

Città di Bolzano/Stadt Bozen, Comune di Nova Milanese, RAI Educational

204

Testimonianze dai Lager – 3. puntata

italiano, 2002, 60 Min., regia/Regie Renzo Salvi, Italia.

Commento

In uno studio televisivo sono proiettate testimonianze di ex deportati che parlano della persecuzione razziale e dello sterminio subiti dagli ebrei, dai nomadi e dagli slavi.

Questi argomenti sono discussi in studio tra il conduttore del programma televisivo ed un ospite che porta il suo contributo ai temi della trasmissione.

Kommentar

In einem TV-Studio werden Aussagen von ehemaligen Deportierten vorgeführt; sie sprechen über die Verfolgung aus rassistischen Gründen und über die Vernichtung der Juden, der Nomaden und der slawischen Bevölkerung.

Diese Themen werden dann vom Programmleiter und von einem Gast besprochen, der seinen persönlichen Fachbeitrag in die Diskussion einbringt.

Ente/Körperschaft

Città di Bolzano/Stadt Bozen, Comune di Nova Milanese, RAI Educational

205

Testimonianze dai Lager – 4. puntata

italiano, 2002, 60 Min., regia/Regie Renzo Salvi, Italia.

Commento

In uno studio televisivo sono proiettate testimonianze di ex deportati che ricordano la loro esperienza nei Lager del Terzo Reich in cui lo sterminio era attuato attraverso il lavoro.

Questi argomenti sono discussi in studio tra il conduttore del programma televisivo ed un ospite che porta il suo contributo ai temi della trasmissione.

Kommentar

In einem TV-Studio werden Aussagen von ehemaligen Deportierten vorgeführt; sie sprechen über ihre Erfahrungen in den NS-Lagern des Dritten Reiches, wo die Vernichtung durch Arbeit systematisch vollzogen wurde.

Diese Themen werden dann vom Programmleiter und von einem Gast besprochen, der seinen persönlichen Fachbeitrag in die Diskussion einbringt.

Ente/Körperschaft

Città di Bolzano/Stadt Bozen, Comune di Nova Milanese, RAI Educational

206

Testimonianze dai Lager – 5. puntata

italiano, 2002, 60 Min., regia/Regie Renzo Salvi, Italia.

Commento

In uno studio televisivo sono proiettate testimonianze di ex deportati che narrano delle deportazioni di sacerdoti italiani, Testimoni di Geova, evangelici e valdesi.

Questi argomenti sono discussi in studio tra il conduttore del programma televisivo ed un ospite che porta il suo contributo ai temi della trasmissione.

Kommentar

In einem TV-Studio werden Aussagen von ehemaligen Deportierten vorgeführt; sie erzählen von der Deportation der italienischen Geistlichen, der Zeugen Jehovas, der Protestanten und der Waldenser.

Diese Themen werden dann vom Programmleiter und von einem Gast besprochen, der seinen persönlichen Fachbeitrag in die Diskussion einbringt.

Ente/Körperschaft

Città di Bolzano/Stadt Bozen, Comune di Nova Milanese, RAI Educational

207

Testimonianze dai Lager – 6. puntata

italiano, 2002, 60 Min., regia/Regie Renzo Salvi, Italia.

Commento

In uno studio televisivo sono proiettate testimonianze di ex deportati che ricordano la loro deportazione dovuta a motivi politici, agli scioperi della primavera 1944 ed anche a causa tuttora ignote.

Questi argomenti sono discussi in studio tra il conduttore del programma televisivo ed un ospite che porta il suo contributo ai temi della trasmissione.

Kommentar

In einem TV-Studio werden Aussagen von ehemaligen Deportierten vorgeführt; sie rekonstruieren die Geschichte ihrer Deportation aus politischen Gründen, die wegen der Streiks vom Frühling 1944 oder auch grundlos erfolgte.

Diese Themen werden dann vom Programmleiter und von einem Gast besprochen, der seinen persönlichen Fachbeitrag in die Diskussion einbringt.

Ente/Körperschaft

Città di Bolzano/Stadt Bozen, Comune di Nova Milanese, RAI Educational

208

Testimonianze dai Lager – 7. puntata

italiano, 2002, 60 Min., regia/Regie Renzo Salvi, Italia.

Commento

In uno studio televisivo sono proiettate testimonianze di ex deportati che si riferiscono alla struttura organizzativa dei trasporti, degli strumenti di annientamento e del collaborazionismo fascista.

Questi argomenti sono discussi in studio tra il conduttore del programma televisivo ed un ospite che porta il suo contributo ai temi della trasmissione.

Kommentar

In einem TV-Studio werden Aussagen von ehemaligen Deportierten vorgeführt; sie beziehen sich auf die Organisationsstruktur der Transporte, die Vernichtungsmaschinerie und die faschistische Kollaboration.

Diese Themen werden dann vom Programmleiter und von einem Gast besprochen, der seinen persönlichen Fachbeitrag in die Diskussion einbringt.

Ente/Körperschaft

Città di Bolzano/Stadt Bozen, Comune di Nova Milanese, RAI Educational

209

Testimonianze dai Lager – 8. puntata

italiano, 2002, 60 Min., regia/Regie Renzo Salvi, Italia.

Commento

In uno studio televisivo sono proiettate testimonianze di ex deportati che fanno riferimento alle procedure di annientamento adottate dai nazisti nei Lager. Questi argomenti sono discussi in studio tra il conduttore del programma televisivo ed un ospite che porta il suo contributo ai temi della trasmissione.

Kommentar

In einem TV-Studio werden Aussagen von ehemaligen Deportierten vorgeführt; sie beziehen sich auf die Stationen der Vernichtung, die die Nazis in den KZ ins Werk setzten.

Diese Themen werden dann vom Programmleiter und von einem Gast besprochen, der seinen persönlichen Fachbeitrag in die Diskussion einbringt.

Ente/Körperschaft

Città di Bolzano/Stadt Bozen, Comune di Nova Milanese, RAI Educational

210

Testimonianze dai Lager – 9. puntata

italiano, 2002, 60 Min., regia/Regie Renzo Salvi, Italia.

Commento

In uno studio televisivo sono proiettate testimonianze di ex deportati che fanno riferimento alla vita, alla morte ed alla sopravvivenza nei campi di sterminio nazisti.

Questi argomenti sono discussi in studio tra il conduttore del programma televisivo ed un ospite che porta il suo contributo ai temi della trasmissione.

Kommentar

In einem TV-Studio werden Aussagen von ehemaligen Deportierten vorgeführt; sie sprechen über Leben, Tod und Überleben in den KZs.

Diese Themen werden dann vom Programmleiter und von einem Gast besprochen, der seinen persönlichen Fachbeitrag in die Diskussion einbringt.

Ente/Körperschaft

Città di Bolzano/Stadt Bozen, Comune di Nova Milanese, RAI Educational

211

Testimonianze dai Lager – 10. puntata

italiano, 2002, 60 Min., regia/Regie Renzo Salvi, Italia.

Commento

In uno studio televisivo sono proiettate testimonianze di ex deportati che ricordano la liberazione dei Lager, il loro ritorno a casa, il reinserimento nella società ed infine il lungo oblio della loro storia.

Questi argomenti sono discussi in studio tra il conduttore del programma televisivo ed un ospite che porta il suo contributo ai temi della trasmissione.

Kommentar

In einem TV-Studio werden Aussagen von ehemaligen Deportierten vorgeführt; diese sprechen über die Befreiung der NS-Lager, ihre Heimkehr, die mühsame Wiedereingliederung in die Gesellschaft und das lange Verschweigen ihrer Geschichte.

Diese Themen werden dann vom Programmleiter und von einem Gast besprochen, der seinen persönlichen Fachbeitrag in die Diskussion einbringt.

Ente/Körperschaft

Città di Bolzano/Stadt Bozen, Comune di Nova Milanese, RAI Educational

212

Luigi Parodi

italiano, 2001, 41 Min., regia/Regie Valter Merazzi, Italia.

Commento

Videotestimonianza di un lavoratore coatto comasco inviato, nel maggio 1944, a Vienna in una ditta meccanica, poi in Ungheria, dove scava fosse anticarro e taglia legna nei boschi. Liberato dai russi, è trasferito a Vienna da dove con alcuni compagni rientra in Italia. Torna a Como il 6 giugno del 1945.

Kommentar

Videoaussage eines Zwangsarbeiters aus Como, der im Mai 1944 in eine Wiener Rüstungsfabrik überstellt wurde und dann nach Ungarn kam, wo er Festungsgraben und Holzfällerarbeiten übernehmen musste. Er wurde dann von den Russen befreit, nach Wien gebracht und kehrte schließlich mit einigen Gefährten wieder nach Italien zurück. In Como kam er am 6. Juni 1945 wieder an.

Ente/Körperschaft

Istituto di Storia Contemporanea “Perretta” – Como

213

Filippo Carboni

italiano, 2002, 68 Min., regia/Regie Valter Merazzi, Italia.

Commento

Videotestimonianza di un ufficiale arrestato in Albania tra il settembre e l'ottobre 1943 con la sua divisione (divisione Perugia), inviato a piedi nel Kosovo e disarmato. Trasferito dapprima a Vienna, poi nel Lager di Meppen dove è immatricolato. Da Meppen viene poi trasferito nel Lager polacco di Deblin Irena, dove rimane fino al marzo 1944. Da marzo ad agosto 1944 è trasferito a Oberlangen, in una fattoria per lavori agricoli. Quindi è trasferito nel Lager di Wietendorf. Nel gennaio 1945 il suo status cambia da internato militare a lavoratore coatto. È infine liberato dagli americani il 12 aprile 1945.

Kommentar

Videoaussage eines Offiziers, der zwischen September und Oktober 1943 mit der Division Perugia in Albanien in Gefangenschaft geriet, zu Fuß in das Kosovo überstellt und dort entwapfnet wurde. Nach einem Zwischenaufenthalt in Wien wurde Carboni ins Lager Meppen überführt und dort registriert. Von dort ging es in das polnische Lager Deblin Irena (bis März 1944). Von März bis August 1944 ist Carboni in Oberlangen als landwirtschaftlicher Zwangsarbeiter nachgewiesen. Daraufhin wurde er in das Lager Wietendorf verschickt. Im Jänner 1945 wurde sein Status als Militärinternierter zu Gunsten der Zwangsarbeiterschaft revidiert. Schließlich wurde Carboni von den Amerikanern am 12. April 1945 befreit.

Ente/Körperschaft

Istituto di Storia Contemporanea “Perretta” – Como

214

Meditate che questo è stato

italiano, 1992, 17 Min., regia/Regie Silvia Brasca, Italia.

Commento

A partire da immagini odierne di manifestazioni di fanatismo vengono ripercorse le vicende della persecuzione e dello sterminio degli ebrei.

Kommentar

Von den heutigen Erscheinungen des Rassenwahnes ausgehend, werden die Ereignisse der Judenverfolgung und –vernichtung nachvollzogen.

Ente/Körperschaft

Provincia di Milano – Milano

215

Quella cosa incredibile da farsi

italiano, 2003, 37 Min., regia/Regie Chiara Cremaschi, Italia.

Commento

Con testimonianze e documenti viene ricostruita la vita di Lisa Ghelfenbein, ucraina trasferitasi in Italia nel 1908. Alla fine del 1943, per sfuggire all'arresto, trova rifugio in un convento nel Bergamasco, dove rimane fino alla fine della guerra.

Kommentar

Anhand von Aussagen und Dokumenten wird das Leben von Lisa Ghelfenbein rekonstruiert, einer Ukrainerin, die 1908 nach Italien gezogen war. Ende 1943 hat sie sich, um sich der Inhaftierung zu entziehen, in einem Kloster bei Bergamo versteckt, wo sie bis Kriegsende blieb.

Ente/Körperschaft

Lab 80 Film – Torre Boldone (Bergamo)

216

Le Radici della Resistenza – Donne e guerra, donne in guerra

italiano, 2005, 47 Min., regia/Regie Francesco Andreotti, Italia.

Commento

Videotestimonianze di donne vissute durante la Seconda Guerra Mondiale a Carrara; rievocati l'episodio della protesta di 200 donne di Carrara al comando tedesco contro il bando di evacuazione della città, il 7 luglio 1944, ed eccidi nazisti compiuti intorno a Carrara.

Kommentar

Videoaussagen von Frauen, die während des Zweiten Weltkriegs in Carrara gelebt haben; sie erinnern an den Protest von 200 Frauen aus Carrara beim deutschen Kommando gegen die angeordnete Evakuierung der Stadt am 7. Juli 1944 sowie gegen nazistische Handlungen in der Gegend von Carrara.

Ente/Körperschaft

Comune di Carrara

217

Donne trentine nell'ombra – Gli snodi storici del '900

italiano, 2004, 35 Min., regia/Regie Serena Tait, Italia.

Commento

Interviste e documenti di donne trentine protagoniste di snodi storici del Novecento, tra cui ex partigiane operanti nel Trentino. Accenni alla vicenda delle due partigiane trentine "Ora" e "Veglia", uccise dai nazifascisti.

Kommentar

Interviews und Dokumente von trentinischen Frauen, die bei den geschichtlichen Ereignissen des 20. Jahrhunderts eine wichtige Rolle gespielt haben, unter anderem ehemalige Partisaninnen aus dem Trentino. Erwähnt werden dabei auch die beiden von den Nationalsozialisten ermordeten trentinischen Partisaninnen „Ora“ und „Veglia“.

Ente/Körperschaft

Sindacato SPI-CGIL del Trentino – Trento

218

Report from „No. 24“

english, 1994, 166 Min., regia/Regie Arnfinn Moland, Norway.

Commento

Filmati d'epoca e videotestimonianze ricostruiscono la storia del partigiano norvegese Gunnar Sonstebj, alias "No. 24" alias "kjakan", attivo nel suo Paese nei 5 anni dell'occupazione tedesca.

Kommentar

Filme von damals und Videozeugnisse rekonstruieren die Geschichte des norwegischen Partisanen Gunnar Sonstebj alias "Nr. 24" alias "kjakan", der während der fünfjährigen deutschen Besatzung in seinem Land aktiv war.

Ente/Körperschaft

Norges Hjemmefrontmuseum – Oslo

219

***Der Hauptmann von Muffrika – Eine mörderische Köpenickade /
The Captain of Muffrika***

deutsch, 1996, VHS 70 Min./DVD 59 Min., regia/Regie Paul Meyer, Rudolf Kersting, Deutschland.

Commento

Filmati d'epoca e videotestimonianze descrivono le ultime settimane del Lager di Papenburg (Emsland). Dal 3 aprile 1945 ne aveva preso il comando il caporale 19enne Willi Herold, travestitosi da capitano della Luftwaffe e a capo dell'Unità di Combattimento "Herold", formata da soldati allo sbando. In pochi giorni Herold fece fucilare circa 200 persone, molti deportati. Catturato a fine aprile 1945, nel 1946 fu condannato a morte da un tribunale militare inglese.

Kommentar

Filme von damals und Videozeugnisse beschreiben die letzten Wochen im Lager Papenburg (Emsland). Das Lager wurde am 3. April 1945 von dem

19jährigen Hauptgefreiten Willi Herold übernommen, der sich als Hauptmann der Luftwaffe und Leiter der Kampfeinheit „Herold“ ausgab.

Herold ließ in wenigen Tagen etwa 200 Personen, viele davon Deportierte, hinrichten. Er wurde Ende April 1945 gefangen und ein Jahr später von einem britischen Militärgericht zum Tode verurteilt.

Ente/Körperschaft

Paul-Meyer-Film – Freiburg

220

La casa di vetro

italiano, 2004, 86 Min., regia/Regie Aldo Sofia, Enrico Pasotti, Svizzera.

Commento

Fiction e testimonianze ricostruiscono la storia di Carl Lutz, il diplomatico svizzero che nella Budapest occupata nel 1944 salvò 62 mila ebrei. Grazie alla sua abilità, ottenne l'extraterritorialità e la protezione svizzera per una fabbrica che, nel cuore di Pest, divenne un simbolo: la "casa di vetro".

Kommentar

Fiktion und Zeugnisse rekonstruieren die Geschichte von Carl Lutz, dem Schweizer Diplomaten, der 1944 in dem von den Nazis besetzten Budapest 62.000 Juden das Leben rettete. Dank seines Geschicks konnte er für eine Fabrik in Pest die Extraterritorialität und den Schutz durch die Schweiz erwirken. Die Fabrik wurde zum Symbol: das „Glashaus“.

Ente/Körperschaft

TSI Televisione Svizzera – Lugano

221

Un viaggio nella memoria

italiano, 2004, 55 Min., regia/Regie Fabio Calvi, Svizzera.

Commento

Con la guida di ex deportati e parenti di deportati, un gruppo-classe compie un viaggio-pellegrinaggio nei Memorial dei Lager nazisti di Dachau, Ebensee, Gusen e nel Castello di Hartheim.

Kommentar

Unter der Führung von ehemaligen Deportierten und Verwandten von Deportierten macht ein Gruppe von Personen mit dem selben Geburtsjahr eine Pilgerfahrt zu den Nazilager-Gedenkstätten Dachau, Ebensee, Gusen und Schloss Hartheim.

Ente/Körperschaft

TSI Televisione Svizzera – Lugano

222

Quattro uomini liberi

italiano, 2002, 78 Min., Italia.

Commento

Il video descrive le figure e l'operato dei 4 fratelli milanesi Venegoni attraverso i racconti di Sergio Cofferati, Moni Ovadia e Paola Cereda. Registrato nel maggio 2002 al Piccolo Teatro "P. Grassi" di Milano.

Kommentar

Das Video beschreibt, basierend auf den Erzählungen von Sergio Cofferati, Moni Ovadia und Paola Cereda, die Persönlichkeiten und die Handlungen der 4 Mailänder Geschwister Venegoni. Das Video wurde im Mai 2002 im Kleinen Theater „P. Grassi“ in Mailand aufgezeichnet.

Ente/Körperschaft

Dario Venegoni – Milano

223

Luci nel buio

italiano, 2003, 63 Min., regia/Regie Gabriele Cecconi, Italia.

Commento

Sulla base della testimonianza dell'ex deportato pratese Roberto Castellani nei Lager di Mauthausen e di Ebensee, vengono ricostruiti in drammatizzazione episodi della sua vicenda, dall'arresto al ritorno dai Lager nazisti.

Kommentar

Auf der Grundlage des Zeugnisses von Roberto Castellani aus Prato, der in die Lager Mauthausen und Ebensee deportiert worden war, werden dramatische Episoden seiner Geschichte, von der Inhaftierung bis zur Rückkehr aus den Nazilagern, dargestellt.

Ente/Körperschaft

Comune di Prato-Mediateca Regionale Toscana

224

Voci della Memoria – I testimoni raccontano la Resistenza nelle montagne del Frignano

italiano, 2002, 52 Min., regia/Regie Sergio Mariotti, Italia.

Commento

Raccolta di videotestimonianze a protagonisti della Resistenza nei territori della Repubblica partigiana di Montefiorino, sull'Appennino Modenese.

Kommentar

Sammlung von Videoaufzeichnungen von Personen, die maßgeblich an der Organisation des Widerstandes im Territorium der Partisanenrepublik Montefiorino im Apennin bei Modena mitwirkten.

Ente/Körperschaft

Sergio Mariotti – Vignola (Modena)

225

Ricordare perché (Colfiorito 1943)

italiano, 2004, 8 Min., regia/Regie Vincenzo Pelliccia, Italia. Con fascicolo / mit Beilage

Commento

Videointervista a Dragutin Drago V. Ivanovic, ex partigiano montenegrino internato nel campo fascista di Colfiorito di Foligno dal 28 maggio al 22 settembre 1943, giorno della sua fuga.

Kommentar

Videointerview mit Dragutin Drago V. Ivanovic, einem ehemaligen Partisanen aus Montenegro, der vom 28. Mai bis zum 22. September 1943, dem Tag seiner Flucht, im Lager Colfiorito di Foligno inhaftiert war.

Ente/Körperschaft

Consiglio Regionale Umbria-ISUC – Perugia

226

La vita tra le mani – Luglio 1943 luglio 1944

italiano, 2004, 61 Min., regia/Regie Vincenzo Pelliccia, Italia.

Commento

La giornalista e già staffetta partigiana Mirella Aloisio intervista l'ex comandante partigiano Mario Bonfigli "Mefisto", operativo in Umbria con la brigata "San Faustino".

Kommentar

Die Journalistin und ehemalige Partisanin Mirella Aloisio interviewt den ehemaligen Partisanenkommandanten Mario Bonfigli „Mefisto“, der in Umbrien mit seiner Brigade „San Faustino“ tätig war.

Ente/Körperschaft

Consiglio Regionale Umbria-ISUC – Perugia

227

I treni per Auschwitz – Dalle leggi razziali fasciste alla deportazione

italiano, 2004, 18 Min., regia/Regie Dino Renato Nardelli, Italia.

Commento

Momenti della storia della persecuzione ebraica in Italia dal 1938 ("leggi razziali") alla fine della guerra, costruito sulla base di documenti ed interviste.

Kommentar

Augenblicke aus der Geschichte der Judenverfolgung in Italien ab 1938 („Rassengesetze“) bis Kriegsende, auf der Grundlage von Dokumenten und Interviews rekonstruiert.

Ente/Körperschaft

Consiglio Regionale Umbria-ISUC – Perugia

228

Spiriti liberi 1941-45: Ribelli a Verona

italiano, 2004, 85 Min., regia/Regie Stefano Pausco, Italia.

Commento

Film documentario sui protagonisti e sui luoghi della Resistenza veronese, con la testimonianza di Vittore Bocchetta, ex deportato nei Lager di Bolzano Flossenbürg ed Hersbruck.

Kommentar

Dokumentarfilm über die Hauptakteure und die Orte des Widerstandes von Verona, mit einem Zeugnis von Vittore Bocchetta, der in die Lager Bozen Flossenbürg und Hersbruck deportiert worden war.

Ente/Körperschaft

Il Circolo dei Filosofi Ignoranti – Verona

229

Vittorio Gozzer

italiano, 2003, 55 Min., regia/Regie Lorenzo Pevarello, Italia.

Commento

Videointervista al trentino Vittorio Gozzer, che ricorda la sua gioventù di soldato in Libia e, dopo l'8 settembre 1943, di uomo impegnato nella Resistenza. Partecipa alla Resistenza intorno a Roma e collabora poi con il governo alleato a Monopoli (Bari), che lo paracaduta sul Cansiglio. Qui conosce Mario Pasi ed opera con il maggiore Tilman.

Kommentar

Videointerview mit dem Trientiner Vittorio Gozzer, der als junger Mann Soldat in Libyen war und sich am 8. September 1943 dem Widerstand anschloss. Er wirkte zunächst am Widerstand in der Gegend von Rom mit und arbeitet dann mit der Regierung der Alliierten in Monopoli (bei Bari) zusammen, die ihn mit dem Fallschirm nach Cansiglio schickt, wo er Mario Pasi kennen lernt und mit Major Tilman zusammenarbeitet.

Ente/Körperschaft

Museo Storico in Trento – Trento

230

Riso e patate

italiano, 2003, 58 Min., regia/Regie Italo Todde, Italia.

Commento

Varie testimonianze ricostruiscono le condizioni degli ebrei di Venezia dopo il 1938 ("leggi razziali") e dopo l'8 settembre 1943.

Kommentar

Mit verschiedenen Aussagen werden die Bedingungen rekonstruiert, unter denen die Juden nach 1938 („Rassengesetze“) und nach dem 8. September 1943 in Venedig leben.

Ente/Körperschaft

Comune di Venezia – Venezia

231

Deportati

italiano, 2005, 58 Min., regia/Regie Angela Rojac, Italia.

Commento

Numerose videotestimonianze di uomini e donne ex deportati del Friuli narrano la loro esperienza dall'arresto alla liberazione.

Kommentar

Zahlreiche Videozeugnisse von Männern und Frauen, die ins Friaul deportiert worden waren und ihre Erfahrungen von der Inhaftierung bis zur Befreiung erzählen.

Ente/Körperschaft

RAI Radiotelevisione Italiana – Trieste

232

Binario 21

italiano, 2004, 6 Min., regia/Regie Dario Picciau, Italia.

Commento

La voce narrante di Liliana Segre deportata dal binario 21 della Stazione Centrale di Milano il 30 gennaio 1944 – con destinazione il Lager di Auschwitz – descrive la sua partenza e le condizioni del viaggio.

Kommentar

Erzählung von Liliana Segre, die am 30. Januar 1944 vom Gleis 21 des Hauptbahnhofs Mailand nach Auschwitz deportiert worden war – sie schildert, was bei der Abfahrt und während der Reise passierte.

Ente/Körperschaft

Le Isole del Tesoro S.r.l. – Milano

233

Zwangsarbeiter Jor Maso

Deutsch/english/italiano, 2004, 21 Min., regia/Regie Karl Rothauer, Thomas Herko, Österreich.

Commento

Bologna 1944: il 16enne Jor Maso viene inviato al lavoro coatto sul confine austro-ungherese. Nel 2004 Jor Maso testimonia la sua storia e ripercorre il tragitto, arrivando proprio nella località di Deutschkreutz presso Vienna.

Kommentar

Bologna 1944: der 16jährige Jor Maso wird an die österreichisch-ungarische Grenze in ein Zwangsarbeitslager geschickt. 2004 erzählt Jor Maso seine Geschichte und fährt zurück an seinen „Schicksalsort“ Deutschkreutz bei Wien.

Ente/Körperschaft

Karl Rothauer, Thomas Herko – Salzburg

234

La pasionaria dell'Alta Val Tanaro – Biografia di Lucia Canova

italiano, 2002, 71 Min., regia/Regie Remo Schellino, Italia.

Commento

Varie testimonianze tracciano la biografia della cuneese Lucia Canova, imprigionata durante il ventennio fascista e poi attiva nella lotta partigiana nell'Alta Val Tanaro.

Kommentar

Verschiedene Zeugnisse über das Leben von Lucia Canova, Cuneo, die während der zwanzig Jahre Faschismus im Gefängnis war und anschließend im Alta Val Tanaro als Partisanin kämpfte.

Ente/Körperschaft

Polistudio – Belvedere Langhe (Cuneo)

235

Le Terre della Memoria ricordano Elisa Springer

italiano, 2005, 13 Min., regia/Regie Antonella Restelli, Italia.

Commento

Testimonianza dell'ex deportata austriaca Elisa Springer, deportata dall'Italia nei Lager di Auschwitz 2 – Birkenau, Bergen – Belsen e Terezin, dove viene liberata nel maggio 1945.

Kommentar

Berichte der Österreicherin Elisa Springer, die von Italien in die Lager Auschwitz 2–Birkenau, Bergen–Belsen und Terezin deportiert und dort im Mai 1945 befreit worden war.

Ente/Körperschaft

Antonella Restelli – Bologna

236

57027: Memoria ed emozioni

italiano, 2000, 15 Min., regia/Regie Teresa Paoli, Italia.

Commento

Il pratese Roberto Castellani, ex deportato nei Lager di Mauthausen ed Ebensee, illustra i luoghi della sua esperienza a studenti di Prato nel corso di un viaggio-pellegrinaggio a Mauthausen (2003).

Kommentar

Roberto Castellani aus Prato, der unter den Nazis in die Lager Mauthausen und Ebensee deportiert worden war, schildert Schülern aus Prato anlässlich einer Pilgerfahrt nach Mauthausen (2003) seine persönliche Erfahrung.

Ente/Körperschaft

Istituto Professionale “Datini” – Prato

237

Shoah: Una memoria giovane

italiano, 2005, 22 Min., regia/Regie Alessandro Matta, Italia.

Commento

Immagini da incontri sul nazifascismo tenute dal regista alternate ad immagini della liberazione del Lager di Nordhausen.

Kommentar

Bilder des Regisseurs von Treffen über Nationalsozialismus/Faschismus zusammen mit Bildern von der Befreiung der Insassen des Lagers Nordhausen.

Ente/Körperschaft

Alessandro Matta – Cagliari

238

Volevano portarci via le stelle

italiano, 2004, 55 Min., regia/Regie Max Chicco, Italia.

Commento

Videotestimonianza dell'ex deportata torinese Marisa Scala relativa alla sua deportazione nel Lager di Bolzano dal novembre 1944 alla liberazione.

Il racconto è illustrato da immagini di un viaggio compiuto sul luogo dell'ex Lager di Bolzano (2003).

Kommentar

Videoverfilmtes Zeugnis der ehemaligen Deportierten Marisa Scala über ihre Deportation in das Lager Bozen vom November 1944 bis zur Befreiung.

Die Erzählung zeigt Bilder einer Reihe an den Ort des ehemaligen Lagers Bozen (2003).

Ente/Körperschaft

MEIBI Produzioni – Torino

239

Pellegrinaggio Memoria 2004

italiano, 2004, 14 Min., regia/Regie Andrea Guerrini, Italia.

Commento

Immagini da due viaggi-pellegrinaggi realizzati nel 2004 nel Lager di Fossoli e di Mauthausen, in ricordo della cattura e dell'avvio ai Lager di 40 abitanti della Valtiberina umbra, rastrellati nel giugno 1944 dai nazifascisti.

Kommentar

Bilder von zwei Pilgerreisen aus dem Jahr 2004 in die Lager Fossoli und Mauthausen – eine Erinnerung an die Inhaftierung und Deportation von 40 Bewohnern des umbrischen Valtiberina-Tals, die im Juni 1944 festgenommen wurden, in die Lager.

Ente/Körperschaft

Andrea Guerrini – Sansepolcro (Arezzo)

240

Auschwitz

italiano, 2005, 3 Min., regia/Regie Andrea Guerrini, Italia.

Commento

Immagini di oggi e di ieri dal Lager di Auschwitz 2 – Birkenau.

Kommentar

Bilder des Lagers Auschwitz 2–Birkenau von heute und gestern.

Ente/Körperschaft

Andrea Guerrini – Sansepolcro (Arezzo)

241

... due granelli a "Villa delle Rose" ...

italiano, 1999, 14 Min., regia/Regie Luciano Macchia, Italia.

Commento

Ragazzi del Centro Giovani “Villa delle Rose” – che sorge in prossimità dell’ex Lager di Bolzano – dedicano questo filmato alla storia del Lager, narrata da due granelli di sabbia, l’uno dei quali cementato nel muro di cinta.

Kommentar

Jugendliche des Jugendzentrums „Villa delle Rose“ – das in der Nähe des ehemaligen Lagers Bozen errichtet wurde – widmen diesen Film der Geschichte des Lagers, die von zwei Sandkörnern erzählt wird, von denen eines in die Lagermauer einzementiert ist.

Ente/Körperschaft

Associazione Camillo Show – Bolzano

242

La necessità di sopravvivere

italiano, 2005, 18 Min., regia/Regie Carla Piana, Italia.

Commento

Videotestimonianza della ex deportata piemontese Anna Cherchi che, nel Lager di Sachsenhausen, ricorda la sua deportazione ed, in particolare, la sua esperienza nel laboratorio di patologia medica a Sachsenhausen.

Kommentar

Videozeugnis der ehemaligen Deportierten Anna Cherchi aus Piemont, die im Lager Sachsenhausen inhaftiert war.

Sie schildert ihre Deportation und insbesondere ihre Erfahrungen im Labor für medizinische Pathologie in Sachsenhausen.

Ente/Körperschaft

Istituto Tecnico Statale “Pininfarina” – Moncalieri (Torino)

243

Il treno della memoria

italiano, 2005, 28 Min., regia/Regie Adrian e/und Leonardo Coulon, Italia.

Commento

Studenti e docenti in viaggio sul “treno della memoria” da Firenze ad Auschwitz si recano in visita al Lager di Auschwitz 2 – Birkenau.

Kommentar

Studenten und Dozenten machen eine Fahrt im „Zug der Erinnerung“ von Florenz nach Auschwitz und besuchen das Lager Auschwitz 2-Birkenau.

Ente/Körperschaft

Adrian e/und Leonardo Coulon – Sansepolcro (Arezzo)

244

Non solo K2 ... Le Pupille di Marcello (2. parte)

italiano, 2004, 27 Min., regia/Regie Renato Morelli, Italia.

Commento

Ritratto del regista Marcello Baldi che qui presenta in sintesi alcuni episodi della sua lunga vita artistica; in particolare, illustra il suo primo film “Guerra alla guerra”, da lui girato nel Lager di Dachau appena liberato dagli americani.

Kommentar

Portrait des Regisseurs Marcello Baldi, der hier einige Episoden aus seinem langen Künstlerleben vorstellt; er zeigt insbesondere seinen ersten Film „Guerra alla guerra“, den er in dem soeben von den Amerikanern befreiten Lager Dachau gedreht hat.

Ente/Körperschaft

RAI Radiotelevisione Italiana – Trento

245

Vergessene Lager – Das KZ Kaltenkirchen

deutsch, 2004, 38 Min., regia/Regie Walter Vietzen, Deutschland.

Commento

Immagini di oggi e di ieri, documenti e testimonianze ripercorrono la storia del Lager di Kaltenkirchen, uno dei campi dipendenti dal Lager di Neuengamme (presso Amburgo), attivo dall'estate 1944 alla fine della guerra.

Kommentar

Bilder von heute und gestern, Dokumente und Zeugnisse schildern die Geschichte des Lagers Kaltenkirchen, ein Lager, das dem Lager Neuengamme bei Hamburg unterstellt war und vom Sommer 1944 bis Kriegsende Deportierte aufnahm.

Ente/Körperschaft

Walter Vietzen – Kellinghusen

246

Giorno della Memoria 2004

italiano, 2004, 60 Min. 96, Italia.

Commento

Ripresa filmata di numerose attività didattiche a tema presentate al pubblico in occasione del Giorno della Memoria 2004 dal Liceo Issel.

Kommentar

Videoaufnahme zahlreicher thematischer, didaktischer Tätigkeiten, die der Öffentlichkeit anlässlich des Tages der Erinnerung 2004 vom Gymnasium Issel dargeboten werden.

Ente/Körperschaft

Liceo Scientifico Statale “Arturo Issel” – Finale Ligure (Savona)

247

Festa d'aprile – Il contributo femminile all'antifascismo e alla lotta di liberazione

italiano, 2004, 55 Min., regia/Regie Giuseppe Paleari, Italia.

Commento

Con immagini documentarie e testimonianze di partigiane ed ex deportate viene ricostruito il contributo femminile all'antifascismo ed alla lotta di liberazione.

Kommentar

Mit Dokumentarbildern und Zeugenaussagen von Partisaninnen und ehemaligen Deportierten wird der Beitrag der Frauen zum Antifaschismus und zum Befreiungskampf rekonstruiert.

Ente/Körperschaft

Comune di Nova Milanese – Nova Milanese (Milano)

248

A debt to honor

english, 1995, 30 Min., regia/Regie Sy Rotter, USA.

Commento

Versione DVD del video n. 78.

Con testimonianze ed immagini documentarie sono ricostruite le storie di gruppi di ebrei che si sono salvati dalla deportazione avendo trovato rifugio presso conventi, privati e fabbriche di diverse parti d'Italia.

Kommentar

DVD-Version des Videos Nr. 78.

Mit Hilfe von Aussagen und Dokumentaraufnahmen werden die Geschichten von mehreren Gruppen von Juden rekonstruiert, die sich vor der Deportation retten konnten, weil sie in Klöstern, bei Privatpersonen oder in Fabriken in verschiedenen Orten Italiens Zuflucht finden konnten.

Ente/Körperschaft

Foundation for Moral Courage – Washington D.C. (USA)

249

Agenten Schieber Profiteure – Südtirol 1943-45

deutsch, 2003, 60 Min., regia/Regie Franz J. Haller, Italia.

Commento

Attraverso interviste e documenti viene tratteggiata la situazione dell'Alto Adige dal settembre 1943 al maggio 1945. Il periodo è segnato dalla liberazione dal fascismo e dalla conseguente annessione al Terzo Reich, che qui installa i suoi apparati militari e di intelligence. Infine, la riconsegna tedesca agli americani della provincia di Bolzano.

Kommentar

Anhand von Interviews und Dokumenten wird die Situation in Südtirol von September 1943 bis Mai 1945 aufgezeigt. Dieser Zeitraum ist durch die Befreiung vom Faschismus und durch den darauf folgenden Anschluss an das Dritte Reich geprägt, das hier seine Truppen und die Militärverwaltung installiert. Und schließlich die Übergabe der Provinz Bozen von den Deutschen an die Amerikaner.

Ente/Körperschaft

Autonome Provinz Bozen-Südtirol-Abteilung deutsche Kultur und Familie-Amt für Audiovisuelle Medien – Bolzano/Bozen

250

Percorsi di memoria

italiano, 2001, 20 + 6 + 16 Min., regia/Regie Carla Piana, Italia.

Commento

Video che raccoglie tre film con interviste ad ex deportati, realizzate da due scuole superiori di Moncalieri nel corso di tre anni scolastici.

Kommentar

Video mit drei Filmen, die Interviews mit ehemaligen Deportierten enthalten, welche von zwei Oberschulen aus Moncalieri im Laufe dreier Schuljahre aufgenommen wurden.

Ente/Körperschaft

Istituto Tecnico Statale “Pininfarina” – Moncalieri (Torino)

251

Evangelici nella Resistenza

italiano, 2005, 30 Min., regia/Regie Marco Davite, Italia.

Commento

Una puntata della serie televisiva “Protestantesimo” (RAIDUE) dedicata alla figura di Ferdinando Visco Gilardi, deportato nel Lager di Bolzano, ed alle attività di sostegno ai deportati promosse dal Comitato di Liberazione Nazionale di Bolzano.

Kommentar

Eine Folge der Fernsehserie “Protestantesimo“ (RAIDUE), die Ferdinando Visco Gilardi, der in das Bozner Lager deportiert wurde, gewidmet ist sowie den Aktionen zur Unterstützung der Deportierten von Seiten des Nationalen Befreiungskomitees Bozen.

Ente/Körperschaft

Protestantesimo – Roma

252

Novembre Un Mese per la pace 2004

italiano, 2004, 23 Min., regia/Regie Marzio Caroti, Italia.

Commento

Immagini di fatti tragici di oggi a confronto con immagini dai Lager nazisti.

Kommentar

Bilder von aktuellen tragischen Ereignissen im Vergleich mit Bildern aus den Nazilagern.

Ente/Körperschaft

ANED Sezione Pisa – Pisa

253

A scuola nei Lager nazisti 7-9 maggio 2004

italiano, 2004, 20 Min., regia/Regie Magda Ristori, Italia.

Commento

Studenti di scuole di Pisa in viaggio-pellegrinaggio nei Lager nazisti di Dachau, Ebensee, Gusen, Mauthausen e nel Castello di Hartheim, in occasione della Manifestazione Internazionale di Mauthausen 2004.

Kommentar

Schüler von Schulen in Pisa auf einer Pilgerfahrt zu den Nazilager-Gedenkstätten Dachau, Ebensee, Gusen und Schloss Hartheim, anlässlich der Internationalen Gedenkfeier in Mauthausen 2004.

Ente/Körperschaft

ANED Sezione Pisa – Pisa

Parole chiave/Stichworte

Le parole chiave rendono possibile la ricerca di argomenti-tema trattati in una o più videoproduzioni, di cui è indicato il numero riportato nel catalogo / Die Stichworte ermöglichen die Suche der in einer oder mehreren Videoaufzeichnungen behandelten Themen. Die Nummer verweist auf deren Position im Katalog.

- Antisemitismo** 173, 189, 197, 215, 220, 227, 230, 248
- Bambini nei Lager** 178
- Castello di Hartheim** 221, 253
- Deportazione politica** 175, 177, 183, 190, 221, 223, 228, 231, 236, 238, 242, 251
- Deportazione razziale** 173, 174, 178, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 214, 220, 231, 232, 235
- Donne nei Lager** 175, 190, 193, 196, 231, 232, 238, 242, 250
- Donne nella Resistenza** 216, 217, 234, 247
- Eccidi 1944 (Italia – Borgo Ticino)** 180
- Eccidi 1944 (Italia – S. Anna di Stazzema)** 187
- Eccidi 1944 (Italia – Vinca)** 216
- Eccidi 1944 (Italia – Bérgiola Foscantina)** 216
- Ghetto di Budapest** 220
- Ghetto di Bratislava** 195
- Ghetto di Lodz** 173
- Internamento militare** 171
- Lager di Auschwitz 1** 231
- Lager di Auschwitz 2 – Birkenau** 173, 196, 231, 235, 240, 243
- Lager di Auschwitz 3 – Monowitz** 181
- Lager di Bergen – Belsen** 231, 235
- Lager di Bolzano** 179, 197, 228, 238, 241, 242, 249, 251
- Lager di Buchenwald** 175, 178, 194, 231
- Lager di Dachau** 175, 221, 231, (244), 253
- Lager di Dora** 175
- Lager di Ebensee** 221, 223, 236, 253
- Lager di Fossoli** 239
- Lager di Flossenbürg** 177, 228
- Lager di Gusen** 221
- Lager di Hamburg / Fuhlsbüttel** 183
- Lager di Hersbruck** 228
- Lager di Kaltenkirchen** 245
- Lager di Mauthausen** 179, 186, 223, 231, 236, 239, 253 **Lager di Moringen** 175

Lager di Natzweiler 175
Lager di Neuengamme 173, 183, 245
Lager di Papenburg 219
Lager di Ravensbrück 190, 231, 242
Lager di Sachsenhausen 183, 242
Lager di Terezin 231, 235
Lager di Trieste 231
Lager di Vechelde / Braunschweig 173
Liberazione dei Lager : Papenburg 219, Nordhausen 237, Dachau 244
Liberazione dell'Alto Adige 249
Liberazione del Vicentino 182
Liberazione di Modena 172
Marcia della morte 190
Processo di Norimberga 189
Repubblica Partigiana di Montefiorino 224
Resistenza a Torino 188
Resistenza a Verona 228
Resistenza in Austria 190
Resistenza in Germania 175, 183
Resistenza in Piemonte 184
Resistenza in Norvegia 218
Resistenza in Toscana 216
Resistenza in Trentino 217
Resistenza in Umbria 226
Resistenza nel Bellunese 176
Resistenza nel Bolognese 201
Resistenza nel Cuneese 234
Resistenza nel Lazio 229
Resistenza nel Milanese 222, 247
Resistenza nel Modenese 172, 224
Resistenza nel Vicentino 200, 229
Testimoni di Geova nei Lager 190
Testimonianze 171, 173, 175, 176, 177, 178, 179, 181, 183, 184, 186, 188, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 238, 242, 245, 247, 249, 250, 253
Viaggio-studio nei Lager 221, 236, 239, 242, 243, 250, 253

Elenco dei partecipanti/Teilnehmerliste

Nell'elenco sono riportati in ordine alfabetico i partecipanti alla 4. ed alla 5. edizione de **La Memoria in Rassegna**. I numeri di telefono e fax sono privi di prefisso internazionale.

In der Liste wurde die Anschrift der Teilnehmer der 4. und der 5. Ausgabe der Initiative **Erinnerungen Revue passieren lassen** in alphabetischer Reihenfolge wiedergegeben. Telefon- und Faxnummern sind ohne internationale Vorwahl angegeben.

166. Circolo Didattico Roma “A. Gramsci”

Stefano Batori
Via Laurentina 710, 00143 Roma, Italia
Tel. + Fax 06 – 5014972
VHS: Ada (174)

Associazione Amici Fratelli Corrà

E. Pasquale Ferrarin
Via Matteotti 11, 37063 Isola della Scala (Verona), Italia
Tel. + Fax 045 – 7350077
VHS: Flavio e Gedeone Corrà fratelli nella vita, nella fede e nel sacrificio (177)

Associazione Camillo Show

Via Novacella 6/6, 39100 Bolzano, Italia
Tel. + Fax 0471 – 28 83 42
DVD: ... due granelli a “Villa delle Rose” ... (241)

Associazione Canavesana per i Valori della Resistenza

Franco Brunetta
Via Bornenghi 8, 10080 Rivara (Torino), Italia
Tel. 0124 – 31244 Fax 0124 – 474614
VHS: La tentazione dell'oblio (179)

A.N.E.D.

Associazione Nazionale Ex Deportati – Sezione Pisa
Via Pietro Micca 12, 56025 Pontedera (Pisa), Italia
Tel. + Fax 0587 – 29 24 49
DVD: Novembre Un Mese per la pace 2004 (252)
DVD: A scuola nei Lager nazisti (253)

A.N.P.I.

Associazione Nazionale Partigiani d'Italia – Sezione Recoaro Terme

Egidio Tomasi

Via Fonte Giuliana 42, 36076 Recoaro Terme (Vicenza), Italia

Tel. 0445 – 75101

VHS: Testimonianze di partigiani recoaresi (200)

Autonome Provinz Bozen-Südtirol

Abteilung deutsche Kultur und Familie-Amt für audiovisuelle Medien

Via Andreas Hofer 18, 39100 Bolzano, Italia

Tel. 0471 – 41 29 12 Fax 0471 – 41 29 29

VHS: Agenten Schieber Profiteure (249)

Comune di Alfonsine

Piazza Gramsci 1, 48011 Alfonsine (Ravenna), Italia

Tel. 0544 – 866611

VHS: Inarmi Inermi (199)

Comune di Borgo Ticino

Via Vittorio Emanuele II 58, 28040 Borgo Ticino (Novara), Italia

Tel. 0321 – 907734 Fax 0321 – 908275

VHS: 13 agosto 2001 – Il giorno del ricordo (180)

Comune di Bolzano / Stadtgemeinde Bozen

Carla Giacomozzi

Via Portici 30 / Laubengasse 30, 39100 Bolzano / Bozen, Italia

Tel. 0471 – 997391 Fax 0471 – 997456

VHS: Testimonianze dai Lager – 10 puntate (202 – 211)

Comune di Braunschweig / Stadt Braunschweig

Medienzentrum

Bohlweg 52, 38100 Braunschweig, Deutschland

Tel. 470 – 2427 Fax 470 – 3525

VHS: Braunschweig – Eine Stadt in Deutschland erinnert sich (173)

Comune di Carrara

Piazza 2 Giugno, 54033 Carrara, Italia

Tel. 0585 – 64 12 51 Fax 0585 – 64 14 61

DVD: Le Radici della Resistenza (216)

Comune di Nova Milanese

Via Giussani, 20054 Nova Milanese (Milano), Italia

Tel. 0362 – 43498 Fax 0362 – 43375

biblioteca@betam.it

VHS: *Testimonianze dai Lager – 10 puntate (202 – 211)*

VHS: *Festa d'aprile (247)*

Comune di Prato-Mediatoteca Regionale Toscana

Piazza del Comune, 59100 Prato, Italia

Tel. e Fax 0574 – 46 16 55

VHS: *Luci nel buio (223)*

Comune di Venezia

Politiche Giovanili – Centro Pace

Corte Contarina 1529, 30124 Venezia, Italia

Tel. 041 – 27 47 651 Fax 041 – 27 47 642

VHS: *Riso e patate (230)*

Consiglio Regionale Umbria-ISUC

Piazza IV Novembre 23, 06123 Perugia, Italia

Tel. 075 – 57 63 020 Fax 075 – 57 63 078

isuc@crumbria.it

VHS: *Ricordare perché (Colfiorito 1943) (225)*

VHS: *La vita tra le mani (226)*

VHS: *I treni per Auschwitz (227)*

Coulon Adrian e Leonardo

Via Luca Pacioli 28, 52037 Sansepolcro (Arezzo)

Tel. 0575 – 73 63 89

DVD: *Il treno della memoria (243)*

Ethnos / Fuoricampo

Elisa Mereghetti

Via Toscana 182, 40141 Bologna, Italia

Tel. + Fax 051 – 472694

VHS: *Il cestino delle mele – Storie resistenti della Bolognina (201)*

Foundation for Moral Courage

1800 K St. NW Suite 1120, 20006 Washington D.C., USA
Tel. 202 – 42 99 770 Fax 202 – 65 92 667

mail@wlousa.net

DVD: A debt to honor (248)

Guerrini Andrea

Frazione Pannocchia 10/A, 52037 Sansepolcro (Arezzo)

Tel. 0575 – 74 20 41 Fax 0575 – 74 16 66

DVD: Pellegrinaggio Memoria 2004 (239)

DVD: Auschwitz (240)

Il Circolo dei Filosofi Ignoranti

Via Venezia 7, 37131 Verona, Italia

Fax 045 – 84 86 790

stefanopaiusco@tin.it

DVD: Spiriti liberi 1941-45: Ribelli a Verona (228)

Istituto Commerciale “Fusinieri”

Via D’Annunzio 15, 36100 Vicenza, Italia

Tel. 0444 – 563544 Fax 0444 – 962574

VHS: La battaglia di Schio (182)

Istituto di Storia Contemporanea “Perretta”

Valter Merazzi

Via Brambilla 39, 22100 Como, Italia

Tel. + Fax 031 – 306970

isc-como@isc-como.org

VHS: Luigi Parodi (212)

VHS: Filippo Carboni (213)

**Istituto per la Storia della Resistenza e della Società
Contemporanea**

Fausto Ciuffi

Via Luosi 7, 41100 Modena, Italia

Tel. 059 – 219442 Fax 059 – 214899

VHS: Cercando Libertà (172)

**Istituto Piemontese per la Storia della Resistenza e della Società
Contemporanea**

Alberto Cavaglion
Via Fabro 6, 10122 Torino, Italia
Tel. 011 – 5628836 Fax 011 – 549523
VHS: *Abitare la Buna* (181)

Istituto Professionale “Datini”

Via di Reggiana 26, 59100 Prato, Italia
Tel. 0574 – 63 05 11 Fax 0574 – 63 04 11
VHS: *57027: Memoria ed emozioni* (236)

Istituto Tecnico Statale “Pininfarina”

Via Pininfarina 16, 10024 Moncalieri (Torino), Italia
Tel. 011 – 60 58 311 Fax 011 – 68 20 273
info@itispininfarina.it
DVD: *La necessità di sopravvivere* (242)
VHS: *Percorsi di memoria* (250)

Lab 80 Film

Via Reich 49, 24020 Torre Boldone (Bergamo), Italia
Tel. 035 – 34 22 39 Fax 035 – 34 12 55
VHS: *Quella cosa incredibile da farsi* (215)

Lagergemeinschaft Dachau c/o KZ-Gedenkstätte Dachau

Alte Römerstrasse 75, 85221 Dachau, Deutschland
Tel. 821 – 491546 Fax 821 – 471137
VHS: *Anna, ich hab Angst um dich* (175)

Le Isole del Tesoro S.r.l.

Via G. Boccaccio 4, 20123 Milano, Italia
Tel. 02 – 34 99 51 Fax 02 – 33 10 70 15
DVD: *Binario 21* (232)

Liceo Scientifico Statale “Arturo Issel”

Via Ghiglieri 10, 17024 Finale Ligure (Savona), Italia
Tel. 019 – 69 23 23 Fax 019 – 68 17 34
liceoissel@tiscali.it
VHS: *Giorno della Memoria 2004* (246)

Mahn- und Gedenkstätte für die Opfer der NS-Gewaltherrschaft

Mühlenstrasse 29, 40200 Düsseldorf, Deutschland

Tel. 211 – 8996205 Fax 211 – 8929137

VHS: *Verschiedene Erfahrungen – Verschiedene Welten (198)*

Mariotti Sergio

Via Sassuolo 31, 41058 Vignola (Modena), Italia

Tel. 059 – 76 29 30

VHS: *Voci della Memoria (224)*

Matta Alessandro

Via dei Conversi 1/A, 09129 Cagliari, Italia

Tel. 070 – 40 04 69

DVD: *Shoah: Una memoria giovane (237)*

Media.Actions s.a.s.

Mirco Melanco

Via Canestrini 83 bis, 35127 Padova, Italia

Tel. 049 – 8021454

VHS: *Annarosa non muore (176)*

MEIBI Produzioni

Torino, Italia

Tel. 011 – 56 26 043

info@meibi.it

VHS: *Volevano portarci via le stelle (238)*

Museo della Resistenza

Piazza don Innocenzo Lazzeri, 55040 Sant'Anna di Stazzema (Lucca), Italia

Tel. + Fax 0584 – 772025

VHS: *Sant'Anna di Stazzema 12 agosto 1944: l'eccidio (187)*

Museo Storico in Trento

Via Torre d'Augusto 41, 38100 Trento, Italia

Tel. 0461 – 23 04 82 Fax 0461 – 23 74 18

VHS: *Vittorio Gozzer (229)*

Norges Hjemmefrontmuseum

Oslo mil/Akershus, 0015 Oslo, Norway

Tel. 23 – 09 31 39 Fax 23 – 09 31 37

3 DVD: Report from “No. 24” (218)

Paperny Films

25 E. 2nd Avenue, 3rd Floor, V5T 1B3 Vancouver (British Columbia),
Canada

Tel. 604 – 2281960 Fax 604 – 2281911

VHS: *The Boys of Buchenwald from darkness into light* (178)

Paul-Meyer-Film

Holbeinstrasse 12, 79100 Freiburg, Deutschland

Tel. 761 – 70 75 575 Fax 761 – 70 75 573

VHS/DVD: *Der Hauptmann von Muffrika* (219)

Polistudio

Remo Schellino

Via Provinciale 8, 12060 Belvedere Langhe (Cuneo), Italia

Tel. e Fax 0173 – 70 858

VHS: *Una stagione per crescere* (184)

VHS: *Gli anni di ghiaccio 41-43* (185)

VHS: *Ritorno a Mauthausen* (186)

VHS: *La pasionaria dell'Alta Val Tanaro* (234)

Protestantesimo

Via Firenze 38, 00184 Roma, Italia

Tel. 06 – 48 25 120 Fax 06 – 48 28 728

DVD: *Evangelici nella Resistenza* (251)

Provincia di Milano

Via R. Guicciardini 6, 20129 Milano, Italia

Tel. 02 – 77 40 29 17 Fax 02 – 77 40 29 18

VHS: *Meditate che questo è stato* (214)

RAI Radiotelevisione Italiana

Via Perini 141, 38100 Trento, Italia

Tel. 0461 – 90 53 31 Fax 0461 – 90 53 32

VHS: *Non solo K2 ... Le Pupille di Marcello* (244)

RAI Radiotelevisione Italiana

Via F. Severo 7, 34100 Trieste, Italia

Tel. 040 – 77 84 251 Fax 040 – 77 84 429
DVD: *Deportati* (231)

Realschule Kellinghusen

Walter Vietzen
Danzigerstrasse, 25548 Kellinghusen, Deutschland
Tel 04822 – 376710 Fax 04822 – 376715
VHS: *Fritz Bringmann Lebenserinnerungen* (183)

Restelli Antonella

Via Fratelli Rosselli 7, 40121 Bologna, Italia
Tel. 338 – 99 48 214
VHS: *Al di là del fiume tra gli alberi* (197)
VHS: *Le Terre della Memoria ricordano Elisa Springer* (235)

Rothauer Karl, Herko Thomas

Elisabethstrasse, 5020 Salzburg, Österreich
Tel. 650 – 48 11 260
DVD: *Zwangsarbeiter Jor Maso* (233)

Scuola Elementare “Dewey”

Giovanna Bergoglio
Via Passoni 9, 10146 Torino, Italia
Tel. + Fax 011 – 726921
VHS: *Memorie resistenti* (188)

Scuola Media Statale “Gesmundo”

Pietro Porfilio
Via Salamone 29, 70038 Terlizzi (Bari), Italia
Tel. + Fax 080 – 3511958
VHS: *L'Europa: dagli orrori della shoah al valore dell'unità* (189)

Sindacato SPI-CGIL del Trentino

Via Muredei 8, 38100 Trento, Italia
Tel. 0461 – 30 39 45 Fax 0461 – 93 51 76
VHS: *Donne trentine nell'ombra* (217)

Sixpack Film

Neubaugasse 45/13, 1071 Wien, Österreich

Tel. 01 – 5260990 Fax 01 – 5260997

VHS: Vom Leben und Überleben (190)

Slovak National Museum – Museum of Jewish Culture

Vajanskeho Nab. 2, 81436 Bratislava, Slovakia

Tel. 4212 – 59349142 Fax 4212 – 59349145

VHS: Slováci v Izraeli (Slovaks in Israel) (191)

VHS: Narodili sa na Slovensku (They were in Slovakia) (192)

VHS: Martin Spitzer (193)

VHS: Viera a holokaust – 1. časť (1st part) (194)

VHS: Nezabudli sme – 3. časť (3rd part) (195)

VHS: Nezabudli sme – 4. časť (4th part) (196)

Studiouno Produzioni Televisive

Sandro Gastinelli

Via Cuneo 59, 12012 Boves (Cuneo), Italia

Tel. + Fax 0171 – 387526

VHS: Il giorno più corto (171)

TSI-Televisione Svizzera

6903 Lugano, Svizzera

Tel. 91 – 80 35 396 Fax 91 – 80 35 355

DVD: La casa di vetro (220)

VHS: Un viaggio nella Memoria (221)

Venegoni Dario

Via Dall'Ongaro 24, 20133 Milano, Italia

Tel. 02 – 71 19 61 Fax 02 – 71 19 61

VHS: Quattro uomini liberi (222)

Vietzen Walter

Quarnstedter Strasse, 25548 Kellinghusen, Deutschland

Tel 04822 – 58 39

DVD: Vergessene Lager – Das KZ Kaltenkirchen (245)

Comune di Bolzano/Stadt Bozen, Archivio Storico/Stadtarchiv

Carla Giacomozzi

Via Portici 30/Laubengasse 30

39100 BOLZANO/BOZEN

tel. 0039 – 0471 – 997 391, Fax 0039 – 0471 – 997 456

e-mail: archivistorico@comune.bolzano.it

stadtarchiv@gemeinde.bozen.it

Comune di Nova Milanese, Biblioteca Civica Popolare

Giuseppe Paleari

Via Giussani 7

20045 NOVA MILANESE (MI)

tel. 0039 – 0362 – 434 98, Fax 0039 – 0362 – 433 75

e-mail: biblioteca@betam.it